



الإشارة : إب / ل ب ٠١٠٥٣٦

التاريخ : ٢٤ تموز ٢٠١٢

للاطلاع
- المراجع
- رئيس
✓/٢٦

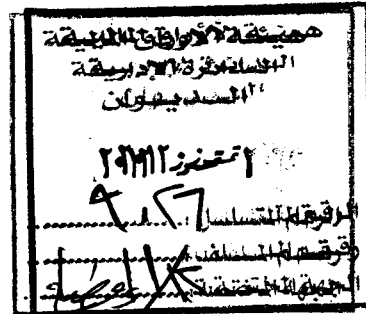
السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين
عمان - الأردن

تحية واحتراما وبعد ،،،

تنفيذاً لأحكام المادة (٦) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة
والمعايير المحاسبية و معايير التدقيق لسنة ٢٠٠٤ ، يسرنا أن نرفق لكم
البيانات المالية المرحلية الموجزة لشركة بنك الاستثمار العربي الأردني
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مع تقرير المراجعة حولها .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

هاني القاضي
المدير العام / الرئيس التنفيذي



بنك الإستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة للسنة أشهر
المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢
مع تقرير المراجعة

بنك الإستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن
٣٠ حزيران ٢٠١٢

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز |
| ب | قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة |

صفحة

- | | |
|--------|--|
| ٢٠ - ١ | الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة |
|--------|--|

تقرير المراجعة

ع م / ٣٢٧٧٢

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
بنك الإستثمار العربي الأردني
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز المرفق لبنك الإستثمار العربي الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى ، ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية الموجزة ، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للبنك". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وإتباع اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى . ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق ، لذا فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لبنك الإستثمار العربي الأردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ وإدائه المالي وتدفقاته النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية الموجزة.

فقرة إيضاحية

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه قد تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة بموجب تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان والبنك المركزي الأردني .

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٩ تموز ٢٠١٢

كريم بهاء النابلسي
إجازة رقم (٦١١)

قائمة (أ)

بنك الاستثمار العربي الأردني

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز

٣١ كانون أول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	إيضاح	الموجودات
دينار	دينار		
٤٨,٠٢٦,١٣٢	٦٤,٢٨٧,٣١٤	٤	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني
١٤٨,٤٢٨,٤٦٢	١٥٣,١٨٢,٣٦٦	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢,١٣٧,٨١٢	٥,١٣٧,٨٩٢	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤١١,٣٤١	١٧٦,٨٧٢	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٥,٨٥٧,٠٩٠	١٥,٠٣٥,٤٩٩	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
٣٣٢,٢٠٣,٠٤١	٣٩٧,٣٠٣,٥٧٦	٩	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٣٣٣,١٨٣,١٤٩	٣١٢,٣٣٤,٦٧٢	١٠	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٥,٨٨٦,٣٥٩	٥,٥٢٨,٦٧٤	١١	إستثمار في شركة حليفة
٢٥,١١٨,٢٤٥	٢٧,٢٨٣,٤١١		ممتلكات ومعدات بالصافي
١,٦٤٢,٧٧٥	١,٥٩١,٤٦٦		موجودات غير ملموسة
٧٠٦,٢٤١	٦٢٤,٢٧٣		موجودات ضريبية مؤجلة
١٣,٦٥٧,٦٣٦	١٦,٩٥٩,٢٢٢	١٢	موجودات أخرى
٩٢٧,٢٥٨,٢٨٣	٩٩٩,٤٤٥,٢٣٧		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

٢١١,٢٠٩,٤٩٠	١٨٨,٨١٧,٢٨٠		المطلوبات :
٥٤٥,٢٦٧,٩٠٦	٥٨٨,٠٠٧,٥٩٩	١٣	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٢٨,٥١٨,٠٠٠	١٤	ودائع عملاء
٢٥,٥٢٠,٥٣٩	٣١,٨٣٢,٦٤٤		أموال مقرضة من البنك المركزي الأردني
١,٣٥١,٦٢٦	١,٤٦٥,٢٢٠		تأمينات نقدية
٥,٢٦٣,٥١٣	٣,٩٣٧,٣٨٦	١٥	مخصصات متنوعة
٨,٨٠٣,٥١٦	٩,١٩٥,٩٣٤	١٦	مخصص ضريبة الدخل
٧٩٧,٤١٦,٥٩٠	٨٥١,٧٧٤,٠٦٣		مطلوبات أخرى
			مجموع المطلوبات

حقوق الملكية :

١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		حقوق مساهمي البنك
-	١,٤١٨,٠٠٠	١٧	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
١٤,٢٢٢,٤١٨	١٤,٢٢٢,٤١٨		علاوة إصدار أسهم
٣,٠٩٣,٠٢١	٣,٠٩٣,٠٢١		الإحتياطي القانوني
٢٧٢,٠٠٠	٢٧٢,٠٠٠		إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
(١,٠٤٨,٣٣٨)	(٢,١٠٧,٧٠٠)	١٨	فروقات ترجمة عملات أجنبية
١٣,١٢٥,٦٢٤	٣,١٣١,٨١٢	١٩	إحتياطي القيمة العادلة - صافي بعد الضريبة
-	٧,٥٣٦,٢٣٢		أرباح مدورة
١٢٩,٦٦٤,٧٢٥	١٢٧,٥٦٥,٧٨٣		ربح الفترة
١٧٦,٩٦٨	٢٠,١٠٥,٣٩١		مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك
١٢٩,٨٤١,٦٩٣	١٤٧,٦٧١,١٧٤		حقوق غير المسيطرين
٩٢٧,٢٥٨,٢٨٣	٩٩٩,٤٤٥,٢٣٧		مجموع حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

قائمة (ب)

بنك الاستثمار العربي الأردني

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الاردن

قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز

(مراجعة غير مدققة)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		لثلاثة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		ايضاح
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٢١,٦٢٥,٨٧٨	٢٥,٨٩٠,٠٢٢	١٠,٥٩٠,٢٥٢	١٣,٦٢٥,٣٧٤	٢٠ الفوائد الدائنة
(٨,٩٨٧,٩٧٨)	(١١,٦١٦,٨٧٤)	(٤,٥٢٢,١٠١)	(٦,١٣٩,٠٠٠)	٢١ الفوائد المدينة
١٢,٦٣٧,٩٠٠	١٤,٢٧٣,١٤٨	٦,٠٦٨,١٥١	٧,٤٨٦,٣٧٤	صافي إيرادات الفوائد
٢,٣٥٣,٢١٠	٢,٢٢٣,٥٩٢	١,١٣٨,٧٥٨	١,٢٣٨,٦٨٠	صافي إيرادات الصولات
١٤,٩٩١,١١٠	١٦,٤٩٦,٧٤٠	٧,٢٠٦,٩٠٩	٨,٧٢٥,٠٥٤	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٩٠٩,٧٠٩	٣,٣٣٤,٠٠٤	٤٢٣,٦٤٤	٢,٣٤٨,١٥٣	أرباح عملات أجنبية
٧٠٠,٨١٥	٤٢٢,٨٠٧	٥١٥,١٧٥	(١٩,٤١٨)	٢٢ أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٤١٤,٤١٠	٣٤٦,٧٤٣	١٥٤,٢٧٩	٢٢٨,٢٠٩	٢٤ توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
٥٢٦,٤٩٩	٤٢٥,٧٢٧	٧١,٢٠٦	٢١٧,٨٢٥	إيرادات أخرى
١٧,٥٤٢,٥٤٣	٢١,٠٢٦,٠٢١	٨,٣٧١,٢١٣	١١,٤٩٩,٨٢٣	إجمالي الدخل
٣,٥٢٤,٠٧٥	٣,٦٧٨,١٠٦	١,٧٦٣,٩٥٩	١,٨٩٩,٥٩٤	نفقات الموظفين
٦٣٨,٠١٣	٦٩٦,٠٠٣	٣١٩,٨٦٨	٣٥٣,١٧٩	استهلاكات وإطفاءات
٣,١٨٧,٦٦٣	٣,٢٠٠,٤٣٨	١,٧٢٦,٥٤١	١,٥٩٣,٢٣٢	مصاريف أخرى
١,٦٦٠,٠٠٠	٢,٢٠٠,٠٠٠	١٦٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	٩ مخصص تنفي التسهيلات الائتمانية المباشرة
٣٦٦,٢٨٢	١٥٦,٦٦٦	٣٢٥,٠١٨	١١٠,١٩٣	مخصصات متنوعة
٩,٣٧٦,٠٢٣	٩,٩٣١,٢١٣	٤,٢٩٥,٣٨٦	٥,٠٥٦,١٩٨	إجمالي المصروفات
٢٤١,٥٥٣	(٣٥٧,٦٨٥)	٢٤١,٥٥٣	(٣٥٧,٦٨٥)	حصة البنك من (خسائر) أرباح شركة خليفة
٨,٤٠٨,٠٦٣	١٠,٧٣٧,١٢٣	٤,٣١٧,٣٨٠	٦,٠٨٥,٩٤٠	الربح للفترة قبل الضرائب - قائمة (هـ)
(١,٨٥١,٥٨٨)	(٢,٥١٥,٠٥٩)	(١,٠٣٥,٢٤٢)	(١,٣٩١,٢٢٨)	١٥ ضريبة الدخل
٦,٥٥٦,٤٧٥	٨,٢٢٢,٠٦٤	٣,٢٨٢,١٣٨	٤,٦٩٤,٧١٢	ربح الفترة - قائمة (ج) و (د)
ويعود إلى :				
٦,٤٨٠,٣٥٧	٧,٥٣٦,٢٣٢	٣,٢٢٥,٤١٩	٤,٠٢٠,٣٨٣	مساهمي البنك
٧٦,١١٨	٦٨٥,٨٣٢	٥٦,٧١٩	٦٧٤,٣٢٩	حقوق غير المسيطرين
٦,٥٥٦,٤٧٥	٨,٢٢٢,٠٦٤	٣,٢٨٢,١٣٨	٤,٦٩٤,٧١٢	حصة السهم من الربح للفترة (مساهمي البنك)
فلس / دينار	فلس / دينار	فلس / دينار	فلس / دينار	
٠,٠٦٥	٠,٠٧٥	٠,٠٣٢	٠,٠٤٠	٢٢ الأساسي والمخفض

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

قائمة (ج)

بنك الإستثمار العربي الأردني

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الاردن

قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز

(مراجع غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار
٦,٥٥٦,٤٧٥	٨,٢٢٢,٠٦٤	٣,٢٨٢,١٣٨	٤,٦٩٤,٧١٢
(١,٨٧٦,٧٢٠)	(١,٠٥٩,٣٦٢)	(٨٣٨,٢٧١)	(٣٢٠,٢٩١)
٧,٣٨١	٦,١٨٨	٧,٣٨١	١,٧٨٢
٤,٦٨٧,١٣٦	٧,١٦٨,٨٩٠	٢,٤٥١,٢٤٨	٤,٣٧٦,٢٠٣
٤,٦١١,٠١٨	٦,٤٨٣,٠٥٨	٢,٣٩٤,٥٢٩	٣,٧٠١,٨٧٤
٧٦,١١٨	٦٨٥,٨٣٢	٥٦,٧١٩	٦٧٤,٣٢٩
٤,٦٨٧,١٣٦	٧,١٦٨,٨٩٠	٢,٤٥١,٢٤٨	٤,٣٧٦,٢٠٣

بيح الفترة - قائمة (ب)

ود الدخل الشامل :

تغيير في احتياطي تقييم الموجودات المالية بالصافي بعد الضريبة

رباح بيع موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل

إجمالي الدخل الشامل للفترة - قائمة (د)

إجمالي الدخل الشامل العائد إلى :

مساهمي البنك

مقوق غير المسيطرين

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣١) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق .

(Gibbs & Angel)

أوليات السلطات الرقابية:

رصيد الأرباح الصوري بلغ ١٢٢.١٢٣ دينار (١٢٢ مليون و١٢٣ ألف دينار) وبلغت حصة الفرد ٣٠ دينار (٣٠ ألف دينار) في السنة ٢٠١٢. وبعد نتائج الدورة المالية ٢٠١٢، أعلن مجلس إدارة الشركة عن توزيع ٧٩ دينار (٧٩ ألف دينار) على المساهمين، ما يعادل ١٠ مليون دينار (١٠ مليون دينار) في السنة ٢٠١٢. وقد فُرضت أرباح ما يقارب ٢٨ ألف (٢٨ ألف دينار) على المساهمين، أي ما يعادل ١٠ مليون دينار (١٠ مليون دينار) في السنة ٢٠١٢.

في الإيضاحات الواردة من رقم (١) إلى رقم (٣١) تتكرر جزءاً من هذه القوانين العلمية الواردة للجمعية العلمية السورية، وتقرأ أيضاً وتراجع تقرير الجمعية العلمية السورية

المادة ٢٠ من قانون ٢٠١١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

زعمه على المسلمين

بيل الفضائل - كلمة (ج)

إختصاصي التربة والمياه - صقلي - بعد التخرج

موجدت مالية من خلال إقامة الدخل الضئيل

جـ - القائمة (ب)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1011-11-20

بنك الاستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية للموجزة
(مراجعة غير مدققة)

السنة المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح
دولار	دولار	
٨,٤٠٨,٠٦٣	١٠,٧٣٧,١٢٣	الأنشطة التشغيلية
		الربح للفترة قبل الضرائب - قائمة (ب)
		تعديلات لبيود غير نقدية :
٦٣٨,٠١٣	٦٩٦,٠٠٣	استهلاكات وإطفاءات
١,٦٦٠,٠٠٠	٢,٢٠٠,٠٠٠	مخصص تدلي التسهيلات الائتمانية المباشرة
٨٣,٦٨٥	١٠٣,٢٠٥	مخصص تعويض نهاية الخدمة
(٢٤١,٥٥٣)	٣٥٧,٦٨٥	حصة البنك من خسائر (أرباح) شركة حليفة
٢٨٢,٥٩٧	٥٣,٤٦١	مخصصات متنوعة أخرى
(٣٢٨,٥١٦)	(٥١,٠٩٩)	تأثير تغير في أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٠,٥٠٢,٢٨٩	١٤,٠٩٦,٣٧٨	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات :
(٢,٢٠٠,٠٠٠)	(١٣,٦٠٠,٠٠٠)	(الزيادة) في الإيداعات لدى البنك المركزي (التي تزيد استحقاقها عن ثلاثة أشهر)
(٢,١٢٧,٠٠٠)	(٣,٠٠٠,٠٨٠)	(الزيادة) في الإيداعات لدى بلوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقها عن ثلاثة أشهر)
(٢,٧٨٠,٦٠٦)	٢٣٤,٤٦٩	النقص (الزيادة) في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل / موجودات مالية للمتاجرة
١٠,٥٣٩,٨١٦	(٦٧,٣٠٠,٥٣٥)	(الزيادة) النقص في تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٣٣١,٠٤٩)	(٣,٣٠١,٥٨٦)	(الزيادة) في الموجودات الأخرى
(١,١٩٩,٤١٠)	(٦٢٩,١١٣)	(النقص) في ودائع بلوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقها عن ثلاثة أشهر)
٢٥,٢٦٦,٥٧١	٤٢,٧٣٩,٦٩٣	الزيادة في ودائع العملاء
(٤,٢٩٩,٨٢٠)	٦,٣١٢,١٠٥	الزيادة (النقص) في تلميذات نقدية
١٢٩,٢٦٤	١,٥٢١,٦٢٨	الزيادة في المطلوبات الأخرى
٢٥,٥٠٠,٠٥٥	(٢٢,٩٢٧,٠٤١)	صافي (المستخدم النقدي في) التدفق من عمليات التشغيل قبل الضرائب والمخصصات المدفوعة
(٤٦٠,٦٥٧)	(٤٣,٠٧٢)	المخصص المدفوع
(٣,٥١٦,١٥٠)	(٣,٧٥٩,٢١٨)	الضرائب المدفوعة
٢١,٥٢٣,٢٤٨	(٢٦,٧٢٩,٢٣١)	صافي (المستخدم النقدي في) التدفق من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
(٢٧٢,٧٢٢,٣٣١)	٢٠,٨٤٨,٤٧٧	إستحقاق موجودات مالية بالتكلفة المطفأة / موجودات مالية محتفظ بها لتأريخ الإستحقاق
٢٤٦,٣١٠,٨٨٤	(٢٣١,٥٨٣)	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل / موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢,٥٨١,٢٠٠)	(٢,٦٦٧,٤٤٤)	(شراء) ممتلكات ومعدات - بالصافي
٤٩٢	٢	بيع ممتلكات ومعدات
(١١٦,٠٩٥)	(١٤٢,٤١٨)	(شراء) موجودات غير ملموسة
(٢٩,١٠٨,٢٥٠)	١٧,٨٠٧,٠٣٤	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التمويل
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
(١٥٠,٩٥٢)	١٩,٢٤٢,٥٩١	التغير في حقوق غير المسيطرين
(٨,٦٥٠,٨٣٠)	(١١,١٢٩,٢١٠)	أرباح موزعة على المساهمين
-	١,٤١٨,٠٠٠	الزيادة في علاوة الإصدار
-	٢٨,٥١٨,٠٠٠	أموال مقترضة من البنك المركزي
(٨,٨٠١,٧٨٢)	٣٨,٠٤٩,٣٨١	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التمويل
(١٦,٣٨٦,٧٨٤)	٢٩,١٢٧,٠٨٤	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٣٢٨,٥١٦	٥١,٠٩٩	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٣٨,٢٦٩,١٣٤	(٣١,١٢٧,٨٩٦)	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٢٢,٢١٠,٨٦٦	(١,٩٤٩,٧١٣)	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة